

Oznaczenie sprawy: ZP/3727/D/22

Poznań, dnia 12.10.2022 r.

Wszyscy Wykonawcy**ODPOWIEDZI na zapytania w sprawie SIWZ**

Uprzejmie informujemy, iż do Zamawiającego wpłynęła prośba o wyjaśnienie zapisu Specyfikacji istotnych zamówienia, w postępowaniu prowadzonym na podstawie przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1701) w trybie przetargu nieograniczonego, na: **dostawę czasopism i baz danych 2023.**

Treść wspomnianej prośby jest następująca:

Pytanie 1. W związku z tym, że otrzymaliśmy informację od wydawcy jednej z baz z pakietu nr 4Z, że jego strona internetowa nie spełnia wytycznych WCAG 2.1 na żadnym poziomie, prosimy o usunięcie z dokumentacji postępowania wymogów stawianych Wykonawcom dotyczących wytycznych WCAG 2.1, zawartych w załączniku do ustawy z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych (Dz. U. z 2019 r., poz. 848). Przy zachowaniu obecnych zapisów złożenie oferty nie będzie możliwe. Zamawiający nie może wymagać od Wykonawcy, aby ten zobowiązał się, że wydawca w trakcie negocjacji postanowi spełnić wytyczne WCAG 2.1 w 2023 roku. Pragniemy podkreślić, że ustawa z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych obowiązuje podmioty publiczne i ich strony internetowe i aplikacje mobilne. Ponadto zgodnie z art. 3, ust 2, punkt 5 ustawy nie stosuje się do „treści będących w posiadaniu podmiotu publicznego: a) które nie zostały przez niego lub na jego rzecz wytworzone albo przez niego nabyte, albo b) których dostosowanie do wymagań dostępności cyfrowej wymaga modyfikacji, do której ten podmiot publiczny nie jest uprawniony”. Zgodnie z powyższym Zamawiający nie jest uprawniony do modyfikacji treści baz i nie wytwarza ich samodzielnie. Ponadto dostęp do baz następuje przez strony wydawców, a nie Zamawiającego. Zgodnie z informacją na stronie rządowej ustawa musi być przestrzegana na każdej stronie internetowej i w każdej aplikacji mobilnej, która należy do podmiotu publicznego. Analogiczna sytuacja ma miejsce w przypadku serwisu obsługi prenumeraty, który jest własnością wykonawców

Odpowiedź 1. Zamawiający wskazuje, odnośnie zawartych w ww. pytaniu kwestii, na następujące obowiązujące przepisy:

ustawa z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2021 poz.1129 ze zm.):

Art. 100.

1. W przypadku zamówień przeznaczonych do użytku osób fizycznych, w tym pracowników zamawiającego, opis przedmiotu zamówienia sporządza się, z uwzględnieniem wymagań w zakresie dostępności dla osób niepełnosprawnych oraz projektowania z przeznaczeniem dla wszystkich użytkowników, chyba że nie jest to uzasadnione charakterem przedmiotu zamówienia.
2. Jeżeli wymagania, o których mowa w ust. 1, wynikają z aktu prawa Unii Europejskiej, przedmiot zamówienia, w zakresie wymagań dotyczących dostępności dla osób niepełnosprawnych oraz projektowania z przeznaczeniem dla wszystkich użytkowników, opisuje się przez odesłanie do tego aktu.

ustawa z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (t.j. Dz.U. z 2020 poz.1062.):

Art. 1.

1. Ustawa określa środki służące zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami oraz obowiązki podmiotów publicznych w tym zakresie.
2. Do dostępności cyfrowej w zakresie nieuregulowanym w niniejszej ustawie stosuje się przepisy ustawy z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych (Dz. U. poz. 848).

ul. H. Wieniawskiego 1, Collegium Minus, 61-712 Poznań
NIP 777 00 06 350, REGON 000001293
tel. +48 61 829 43 06, fax +48 61 829 44 00
mb@amu.edu.pl

art. 2. [Definicje legalne]

Użyte w ustawie określenia oznaczają:

(...)

2) dostępność - dostępność architektoniczną, cyfrową oraz informacyjno-komunikacyjną, co najmniej w zakresie określonym przez minimalne wymagania, o których mowa w art. 6, będącą wynikiem uwzględnienia uniwersalnego projektowania albo zastosowania racjonalnego usprawnienia;

uniwersalne projektowanie - uniwersalne projektowanie, o którym mowa w art. 2 Konwencji o prawach osób niepełnosprawnych, sporządzonej w Nowym Jorku dnia 13 grudnia 2006 r. (Dz. U. z 2012 r. poz. 1169 oraz z 2018 r. poz. 1217), zwanej dalej "Konwencją", uwzględniane w szczególności w celu spełnienia minimalnych wymagań, o których mowa w art. 6, dla zapewnienia dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami;

5) racjonalne usprawnienie - racjonalne usprawnienie, o którym mowa w art. 2 Konwencji, stosowane w szczególności w celu spełnienia minimalnych wymagań, o których mowa w art. 6, dla zapewnienia dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami.

Wg ww. konwencji

"Racjonalne usprawnienie" oznacza konieczne i odpowiednie zmiany i dostosowania, nie nakładające nieproporcjonalnego lub nadmiernego obciążenia, jeśli jest to potrzebne w konkretnym przypadku, w celu zapewnienia osobom niepełnosprawnym możliwości korzystania z wszelkich praw człowieka i podstawowych wolności oraz ich wykonywania na zasadzie równości z innymi osobami.

Art. 3.

W zakresie określonym ustawą zapewnienie dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami jest obowiązkiem:

1) jednostek sektora finansów publicznych w rozumieniu art. 9 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 869, z późn. zm.),
(...)

Art. 4.

1. Podmiot publiczny zapewnia dostępność osobom ze szczególnymi potrzebami przez stosowanie uniwersalnego projektowania lub racjonalnych usprawnień.

2. Podmiot publiczny w ramach zapewniania dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami podejmuje także działania mające na celu:

1) uwzględnianie ich potrzeb w planowanej i prowadzonej przez ten podmiot działalności;

2) usuwanie barier, a także zapobieganie ich powstawaniu.

3. W przypadku zlecenia lub powierzenia, na podstawie umowy, realizacji zadań publicznych finansowanych z udziałem środków publicznych lub udzielania zamówień publicznych podmiotom innym niż podmioty publiczne, podmiot publiczny jest obowiązany do określenia w treści umowy warunków służących zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami w zakresie tych zadań publicznych lub zamówień publicznych, z uwzględnieniem minimalnych wymagań, o których mowa w art. 6.

4. Zapewnienie dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami w ramach umowy, o której mowa w ust. 3, następuje, o ile jest to możliwe, z uwzględnieniem uniwersalnego projektowania.

Art. 5.

1. Przedsiębiorcy oraz organizacje pozarządowe, o których mowa w art. 3 ust. 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2019 r. poz. 688, 1570 i 2020 oraz z 2020 r. poz. 284), dążą w prowadzonej działalności do zapewniania dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami.

2. W przypadku gdy podmiot inny niż podmiot publiczny realizuje, na podstawie umowy zawartej z podmiotem publicznym, zadanie finansowane z udziałem środków publicznych, jest obowiązany do zapewnienia dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami w zakresie określonym w tej umowie.

Art. 6.

Minimalne wymagania służące zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami obejmują:

(...)

2) w zakresie dostępności cyfrowej - wymagania określone w ustawie z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych;

Art. 7.

1. W indywidualnym przypadku, jeżeli podmiot publiczny nie jest w stanie, w szczególności ze względów technicznych lub prawnych, zapewnić dostępności osobie ze szczególnymi potrzebami w zakresie, o którym mowa w art. 6 pkt 1 i 3, podmiot ten jest obowiązany zapewnić takiej osobie dostęp alternatywny.

2. Dostęp alternatywny, o którym mowa w ust. 1, polega w szczególności na:

- 1) zapewnieniu osobie ze szczególnymi potrzebami wsparcia innej osoby lub
- 2) zapewnieniu wsparcia technicznego osobie ze szczególnymi potrzebami, w tym z wykorzystaniem nowoczesnych technologii, lub
- 3) wprowadzeniu takiej organizacji podmiotu publicznego, która umożliwi realizację potrzeb osób ze szczególnymi potrzebami, w niezbędnym zakresie dla tych osób.

3. W przypadku braku możliwości zapewnienia osobie ze szczególnymi potrzebami dostępności w zakresie, o którym mowa w art. 6 pkt 2, zastosowanie mają przepisy art. 7 ustawy z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych.

ustawa z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych (t.j. Dz.U. z 2019 poz.848.):

Art. 7.

1. W przypadku gdy podmiot publiczny nie jest w stanie zapewnić dostępności cyfrowej elementu strony internetowej lub aplikacji mobilnej, zapewnia alternatywny sposób dostępu do tego elementu.

2. Alternatywny sposób dostępu polega w szczególności na zapewnieniu kontaktu telefonicznego, korespondencyjnego, za pomocą środków komunikacji elektronicznej, o których mowa w art. 2 pkt 5 ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. z 2019 r. poz. 123 i 730), lub za pomocą tłumacza języka migowego, lub tłumacza-przewodnika, o których mowa w art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 r. o języku migowym i innych środkach komunikowania się (Dz. U. z 2017 r. poz. 1824), jeżeli podmiot publiczny udostępnia taką możliwość.

Art. 3

(...)

2. Ustawy nie stosuje się do następujących elementów stron internetowych i aplikacji mobilnych:

(...)

5) treści będących w posiadaniu podmiotu publicznego:

- a) które nie zostały przez niego lub na jego rzecz wytworzone albo przez niego nabyte, albo
- b) których dostosowanie do wymagań dostępności cyfrowej wymaga modyfikacji, do której ten podmiot publiczny nie jest uprawniony;

Mając na uwadze powyższe przepisy, Zamawiający wskazuje, iż **wobec obowiązków określonych w ustawie z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami** (t.j. Dz.U. z 2020 poz.1062.), pomimo wyłączenia wskazanego w art. 3 ust. 2 pkt 5 b ustawy z dnia 4 kwietnia 2019 r. **o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych** (t.j. Dz.U. z 2019 poz.848.) pozostawia zapis w projektowanych postanowieniach.

Jednocześnie zamawiający wskazuje, że Zmawiający dopuszcza sytuację, w której zaistnieje brak zapewnienia dostępności na wskazanym w § 1 ust. 3 PPU poziomie przez wydawcę. W takim jednak przypadku wykonawca powinien co najmniej rozpocząć negocjacje z tym wykonawcą celem ustalenia racjonalnych możliwości zapewnienia takiej dostępności w zakresie ich publikacji lub rozwiązań technicznych na poziomie AA dla zakresu objętego przedmiotem niniejszej umowy i informować Zamawiającego o dokonanych ustaleniach. Podobnie w zakresie w jakim realizacja przedmiotu umowy, w tym strony internetowej, serwisy elektroniczne, czy aplikacje wydawców, za których pośrednictwem możliwe jest korzystanie z treści objętych przedmiotem niniejszej umowy oraz same treści, jak również serwis obsługi prenumeraty Wykonawcy, nie zapewniają w danym momencie obowiązywania umowy dostępności na poziomie AA i nie jest możliwe ich zapewnienie, Wykonawca zobowiązany będzie współpracować z Zamawiającym w celu zapewnienia alternatywnego dostępu dla indywidualnych osób ze szczególnymi potrzebami, które chcą z nich skorzystać, będąc uprawnionymi użytkownikami ze strony Zamawiającego.

Pytanie 2. Prosimy o potwierdzenie, czy będą UAM członkiem konsorcjum CUP w 2023 r.

Odpowiedź 2. Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu potwierdza, że będzie członkiem konsorcjum CUP w roku 2023. Zamawiający posiada jednak informację, że wydawnictwo podjęło decyzję, iż prenumerata czasopism drukowanych nie będzie oferowana w cenach DDP (obniżonych) od 2023 r.

Pytanie 3. część 5, pozycja „Architectus” – w 2023 roku tytuł będzie wydawany wyłącznie w wersji elektronicznej. Proszę o informację jak zaznaczyć tę pozycję w Formularzu Cenowym.

Odpowiedź 3. Zamawiający wykreśla tytuł z przedmiotu zamówienia.

Pytanie 4. część 5, pozycja „Geological Quarterly” – w 2023 roku tytuł nie będzie wydawany. Proszę o informację jak zaznaczyć tę pozycję w Formularzu Cenowym

Odpowiedź 4. Zamawiający wykreśla tytuł z przedmiotu zamówienia.

Pytanie 5. część 5, pozycja „Monitor Prawa Handlowego” – w 2023 roku tytuł nie będzie wydawany. Proszę o informację jak zaznaczyć tę pozycję w Formularzu Ofertowym

Odpowiedź 5. Zamawiający wykreśla tytuł z przedmiotu zamówienia.

Pytanie 6. część 5, pozycja „Niepełnosprawność i Rehabilitacja” – w 2023 roku tytuł będzie dostępny wyłącznie w bezpłatnej wersji elektronicznej na stronie internetowej Wydawcy. Proszę o informację jak zaznaczyć tę pozycję w Formularzu Ofertowym

Odpowiedź 6. Zamawiający wykreśla tytuł z przedmiotu zamówienia.

Pytanie 7. część 5, pozycja „Opcje” - w 2023 roku tytuł nie będzie wydawany. Proszę o informację jak zaznaczyć tę pozycję w Formularzu Ofertowym

Odpowiedź 7. Zamawiający wykreśla tytuł z przedmiotu zamówienia.

Pytanie 8. część 5, pozycja „Przegląd Geofizyczny” – w 2023 roku tytuł będzie dostępny wyłącznie w bezpłatnej wersji elektronicznej na stronie internetowej Wydawcy. Proszę o informację jak zaznaczyć tę pozycję w Formularzu Ofertowym.

Odpowiedź 8. Zamawiający wykreśla tytuł z przedmiotu zamówienia.

Pytanie 9. część 5, pozycja „Studia Antyczne i Mediewistyczne” - w 2023 roku tytuł nie będzie wydawany. Proszę o informację jak zaznaczyć tę pozycję w Formularzu Ofertowym.

Odpowiedź 9. Zamawiający wykreśla tytuł z przedmiotu zamówienia.

Pytanie 10. część 5, pozycja „Sztuka i Filozofia” - w 2023 roku tytuł nie będzie wydawany. Proszę o informację jak zaznaczyć tę pozycję w Formularzu Ofertowym

Odpowiedź 10. Zamawiający wykreśla tytuł z przedmiotu zamówienia.

Pytanie 11. część 5, pozycja „Wiadomości Historyczne” - w 2023 roku tytuł nie będzie wydawany. Proszę o informację jak zaznaczyć tę pozycję w Formularzu Ofertowym.

Odpowiedź 11. Zamawiający wykreśla tytuł z przedmiotu zamówienia.

Pytanie 12. Dotyczy części 4 Bazy Danych. Wydawca bazy TLG prosi o poniższe informacje w celu podania ceny za dostęp do bazy w roku 2023: Jaka jest spodziewana rzeczywista liczba użytkowników?

Odpowiedź 12. Orientacyjna liczba użytkowników to 10 285.

Pytanie 13. Dotyczy części 4 Bazy Danych. Wydawca bazy TLG prosi o poniższe informacje w celu podania ceny za dostęp do bazy w roku 2023: Czy Zamawiający umożliwia dostęp do zasobu tylko własnym studentom i pracownikom, czy także osobom z zewnątrz?

Odpowiedź 13. Zamawiający ma możliwości techniczne do ograniczenia dostępu do zamawianego zasobu zgodnie z wymaganiami umów licencyjnych do prenumerowanych zasobów. Głównym sposobem udostępniania zasobów jest "secured proxy" działający z jednego numeru IP i weryfikujący każdorazowo czytelników korzystających z tych zasobów.

Pytanie 14. Dotyczy części 4 Bazy Danych. Wydawca bazy TLG prosi o poniższe informacje w celu podania ceny za dostęp do bazy w roku 2023: Czy dostęp jest oferowany w jednej czy w wielu lokalizacjach/kampusach?

Odpowiedź 14. Dostęp jest możliwy z dowolnego miejsca i komputera, po spełnieniu warunków technicznych (ważna karta biblioteczna), oraz formalnych (czytelnik musi należeć do grupy uprawnionych czytelników, która ustalana jest dla zasobów zgodnie z zapisami umowy licencyjnej) poprzez nasz system logowania HAN (<https://www.hh-han.com/en/default.cfm>).

Pytanie 15. Dotyczy części 4 Bazy Danych. Wydawca bazy TLG prosi o poniższe informacje w celu podania ceny za dostęp do bazy w roku 2023: Czy dostęp będzie udzielany także na potrzeby projektów/programów realizowanych poza lokalizacją/kampusem Zamawiającego?

Odpowiedź 15. Tak, jeżeli biorący udział w danych projektach / grantach spełniają warunki zawarte w odpowiedzi nr 14. Uczestnicy tych projektów, którzy nie są afiliowani przy UAM w Poznaniu takiego dostępu poprzez nasz system logowania nie będą posiadali.

Pytanie 16. Dotyczy części 1 i 3: Prosimy o potwierdzenie według jakich warunków należy określić ceny DDP wydawnictw Elsevier, Springer, OUP? Ze względu na opóźnienia w procedowaniu licencji krajowych na 2022 rok nie ma jeszcze informacji o warunkach licencji na 2023 rok. Czy wykonawcy podając ceny DDP prenumerat na 2023 powinni przyjąć wartość rabatów DDP taką, jak do tej pory?

Odpowiedź 16. Z uwagi na brak informacji dotyczących warunków licencji na rok 2023 Wykonawca zobowiązany jest wycenić czasopismo(a) zgodnie z obowiązującymi zapisami SIWZ (Elsevier, Springer, OUP 25% DDP), a ewentualne zmiany w statusie czasopism wchodzących w skład listy tytułów konsorcyjnych oraz listy czasopism DDP w stosunku do zapisów SIWZ zostaną zmienione aneksem do umowy, po potwierdzeniu zmiany statusu czasopisma w tym zakresie.

Pytanie 17. Vetus Testamentum with Supplements (Cześć 3) - seria suplementów nie jest dostępna w formie prenumeraty, tylko poprzez zakup osobnych tomów. Proszę o informację, jaką liczbę tomów należy wycenić.

Odpowiedź 17. Vetus Testamentum with Supplements (Cześć 3) - Na rok 2023 proszę wycenić 2 tomy.

Pytanie 18. Vigiliae Christianae with Supplements (Cześć 3) - seria suplementów nie jest dostępna w formie prenumeraty, tylko poprzez zakup osobnych tomów. Proszę o informację, jaką liczbę tomów należy wycenić.

Odpowiedź 18. Vigiliae Christianae with Supplements (Cześć 3) - Na rok 2022 proszę wycenić 5 tomów.

Pytanie 19. Wiley poinformował nas, że nie otrzymał informacji o przedłużeniu umowy konsorcjum na rok 2023, więc nie może potwierdzić DDP dopóki nie usłyszy od Konsorcjum ICM. Zwracamy się do Zamawiającego z pytaniem, czy tytuły wydawnictwa Wiley wskazane w Opisie Przedmiotu Zamówienia powinny być wycenione przez Oferentów z uwzględnieniem cen DDP, czy należy wycenić je w pełnej cenie?

Odpowiedź 19. Z uwagi na brak informacji dotyczących warunków licencji na rok 2023 Wykonawca zobowiązany jest wycenić czasopismo(a) zgodnie z obowiązującymi zapisami SWZ (Wiley 25% DDP), a ewentualne zmiany w statusie czasopism wchodzących w skład listy tytułów konsorcyjnych oraz listy czasopism DDP w stosunku do zapisów SWZ zostaną zmienione aneksem do umowy, po potwierdzeniu zmiany statusu czasopisma w tym zakresie.

Pytanie 20. Tytuły Wiley wymienione poniżej chcą Państwo zamówić w formacie online, ale jeśli konsorcjum będzie istniało w 2023 roku, UAM będzie miał te tytuły w swojej kolekcji. Proszę dać nam znać, czy powinniśmy je wycenić lub czy chcielibyście je skreślić z listy. Acta Crystallographica A Acta Crystallographica D Journal of Topology Language Learning, Mathematika TESOL Quarterly.

Odpowiedź 20. W związku z ograniczeniem finansowania kolekcji Wileya do 491 tytułów w roku 2022, Zamawiający na tej podstawie przygotował przedmiot zamówienia. Wymienione tytuły nie są obecnie finansowane przez Ministerstwo w związku z powyższym bardzo proszę o wycenę czasopism w wersji online.

Zmiana terminu otwarcia ofert

W związku z powyższym Zamawiający działając na podstawie art. 284 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. 2022, poz. 1710), dokonuje w w/w postępowaniu zmiany następujących terminów:

Termin składania ofert zostaje on przesunięty z dnia 14.10.2022 r., godz. 10:00 na dzień 18.10.2022 r., godz.: 10:00.

Termin odszyfrowania ofert zostaje on przesunięty z dnia 14.10.2022 r., godz. 11:00 na dzień 18.10.2022 r., godz.: 11:00.

W związku z powyższym zmianie ulegają zapisy pkt. 14.1 SWZ i otrzymują następujące brzmienie: „14.1 Wykonawca pozostaje związany ofertą do dnia: 18.10.2022 r.”

Wprowadzone zmiany są wiążące i należy je uwzględnić w ofercie.

Informujemy, że zgodnie z wymogiem art. 284 ust. 6 ustawy Prawo zamówień publicznych, stanowisko Zamawiającego zostało zamieszczone na stronie internetowej prowadzonego postępowania.

Z-CA KANCELARZA
3. Logistyczno-Administracyjnych
mgr Maria Buzińska

Starszy specjalista
ds. zamówień publicznych
mgr Aleksandra Korcz